

MAI VILÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minoritilor (v. Minorita-
acca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
félévre 300 lej, negyedévre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy sor 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

FŐSZERKESZTŐ:
WOJTICZKY GYULA

FÜGGETLEN MAGYAR DEMOKRATA
NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
HIDVÉGI A. LAJOS

A vihar kicserélte a cégtáblákat

Sohasem felejttem el azt az An-
dersen-mesét, amelyet még anyám-
tól hallottam, amelyet ő olyan ked-
vesen, olyan mulatságosan tudott
előadni, hogy szinte most is neve-
tek, ha rá gondolok. Régi történet
lehet a dolog, talán a céhrendszer
idejében nyulik vissza. Istenítélet
szállta meg a céhek büszke váro-
sát, iszonyatosan bőséges fergateg
tombolt és olyan pokoli kedvvel,
mintha csak végítéletre szánta volna
a világot.

A mese szerint a vihar végig-
üvöltött a városban, kitépte a fákat,
ledöntötte a kéményeket, sőt Uram
bocsá! . . . a templomtornyokat is.

A mulatságos rész ott van, hogy
az esztelen vihar letépte és kicse-
relte a cégtáblákat is. Teszem fel
a borbély cégérét az igazságügyi mi-
niszterium ablakába vágta, aztán
egy rossz májat tapasztott egy ki-
tűnő újságíró ajtajára, egy vendég-
lős étlapját a színház bejáratára
csapta, egy főiskolai kapura díszes
kártyapaklikat ragasztott és így
tovább, úgy, hogy reggelre arra
ébredt a város, hogy minden cég-
tábla kicserélődött és mást hirde-
tet, mint amit belülről kínáltak.

En ezt a szép mesét gyerekes
fejemmel arra magyaráztam, hogy
az Ursten egy rossz viccet csinált
az emberekkel. Elvégre az Istennek
is szabad egyszer tréfát csinálni.
Nemde?!

És ezt a magyarázatot még ma
sem vonom ám kétségbe, csak azt
szeretném, ha az a Vihar-bácsi ma
is eljönne közénk és megint üvöl-
tene, száguldana, tépné és vágná a
cégtáblákat, még pedig úgy, hogy
az emberek örök időkre okulnának
belőle.

Mi lenne például, ha a rendőrség
homlokzatán holnap reggelre a Ló-
rinchez hamis betétkönyvei és a
Dnyeszter partján ledobott fehér-
neműi fityegnének? Mi lenne, ha
az adóhivatal ajtaján a szegényház
felirata diszelegne? Mi lenne, ha a
vizsgálobíró ur cimere a feketeszec-
kereskedelem intendánsának ajta-
jára rebbenne és mi lenne, ha ke-
nyérbéllyel ragasztanák tele a
Prochászka műmalom fekete kémé-
nyét és mi lenne, ha az egészség-
ügyi hivatal vezetőjének névtáblája
a tiltott vágások színhelyére poty-
tyanna, ha a Magyar Párt irodájába
egy szélmalom repülne, iskolák elé
a Palace-bár női portréja, börtönök
külsőbőre bankvezérei fogadószobák
felirása és főpénztárnokaik elirása,
szerkesztői asztalomra vesepecse-
nye és méregpohár, mint ahogy a
kormány szakállára a sok áldás,
amely a nép ajkáról naponta el-
hangzik. Mi lenne, ha a Becsülete-
sek Clubjában egyszer megjelenne
a mosonó és elvinné lelküket a
Fehér tó usztatójába, mi lenne, ha
az erkölcsrendészet a tisztesség
nagygyűlést tartana, ha a politiku-

sok belépnének az igazmondás aka-
démijára, mi lenne, ha az emberi
lélek valódi arcát fordítaná a világ
felé?!

Mi lenne, ha valóban eljönne egy
vihar, mely kicserélné a cégtáb-
lákat?

A gazdasági lezülles feneketlen

mélységét csak az erkölcsi élet sü-
lyedése mulja felül. Ez is egy
sulyos örökséggel van terhelve, a
tudatlansággal. Mögöttünk a világ-
háboru fergetege és itt van romboló
műve: a jelen sivársága és a ködös
holnap bizonytalansága. Az emberek
közönye nem ismer határt. Buta
erők vezetik a világot, a véletlenek
szeszélye játszik minden idealiz-
mussal. A nyomor megöli minden

hitet és meggyőződést, a kétségbe-
esés meggyaláz minden tetterőt és
megtagad minden vállalkozást és
bátorságot.

Ilyen fizikai és szellemi konfliktusok mellett lehet-e vigasztalóbb
menedéket találnunk a mese karjai-
nál és várunk egy vihart, amely
legalább a cégtáblákat kicseréli? . . .

Wojticzky Gyula

150 lejes 500 lejes lisztet öröl a malom boletta nélkül, — de a mai naptól kezdve nemcsak a pékek, hanem a háziasszonyok is fizetnek bolettát

(Kolozsvár.) Tegnap a pékek szin-
dikátusához a földművelésügyi mi-
niszteriumból rendelet érkezett,
amely kimondja, hogy ezután a
háziasszonyok által a pékhez sü-
tésre vitt kenyérre is bélyeg ra-
gasztandó. A földművelésügyi mi-

niszterium ezen rendeletével most
már a pékek után a fogyasztóra is
áthárította a bolettát, holott a tör-
vény intenciója éppen a nagyközön-
séget akarta mentesíteni az igaz-
ságtalan megterhelés alól. A mal-
mokról ezúttal sincs szó. Ezek a

százötven lejes búzából vigan gyárt-
jak az ötszáz lejes lisztet és keres-
hetik a milliókat, míg a pékek és a
fogyasztók elvérezhetnek az igazság-
talan terhek súlya alatt.

Magyarvalkóról szállították Kolozsvárra a hamis ezreseket

A Mai Világ hívta fel hetekkel ezelőtt a közönség figyelmét
a forgalomban levő hamis ezresbankókra
**Ujabb letartóztatások várhatóak még a pénz-
hamisítási ügyben**

(Kolozsvár.) A Mai Világ mintegy
két hónappal ezelőtt

felhívta a rendőrség fi-
gyelmét arra, hogy Ko-
lozsváron és a kolozsmeg-
yei piacokon rendkívül
sok hamis ezres van for-
galomban.

Ugyanakkor megírta azt is, hogy
egyik Hosszu-utcai üzletbe hetek-
kel ezelőtt beállított egy magas,
elegáns ur. Kétszáz lejre különböző
holmikat vásárolt és egy „ropogós”
ezressel fizetett.

A kereskedőnek gyanus
volt a „vadonutaj” nagy
bankó és azzal az ürügy-
gyel, hogy nincs miből
visszaadjon és fel kell
váltania az ezrest, a rend-
őrségre ment jelenteni
az esetet.

A vásárló „elegáns” ur közben
gyanút fogott, megípett és a meg-
jelent rendőrség az üzletben már
csak a nyomát üthette.

A rendőrség a hamis ezres
ügyben nemcsak Kolozsvárt, ha-
nem a megyében is érelyes nyo-
mozást indított és a véletlen aztán

tegnap végre a nyomába
juttatta egy jól szervezett
pénzhamisító bandának.

Tegnap Bánffyhungyadon országos
vásár volt, amelyen Metes Ferenc
gazdálkodó az általa megvett tehe-

net öt darab új ezressel fizette. Az
eladó a kapott pénzt egyik bánffy-
hungyadi bankba vitte, ahol megá-
lapították, hogy az ezres hamisak.

A többi aztán a bánffyhungyadi
rendőrségen Csifor rendőrigazgató
előtt pergett le. Metes nehezen, de
vallott, amelynek alapján a nyomo-
zást Kolozsvárt folytatták le és

örizetbe vették Pál György
Kajántó-ut 91 szám alatti
lakos testőrségét, Balint
Árpád Petőfi-u. 4. szám
alatti lakost és Vas Fe-
rencet, aki a Kurta utcá-
ban lakik

A kolozsvári rendőrség örizetbe

vett még három egyént, köztük egy
közismert kolozsvári mérnököt, akik-
nek a nevét a nyomozás érdekében
még nem közölhetik a nyilvános
sággal.

A nyomozás eddig megállapította
azt, hogy

a hamis ezresgyár Ma-
gyarvalkón volt és onnan
hozták az ezreseket Ko-
lozsvárra,

ahol az értékesítés megkezdéséig
Bálint 500 darabot a Petőfi-utcai
temető egyik kriptájában helyeztet el.

A nagyszabású pénzhamisítási
ügyben újabb és meglepő letartóz-
tatások várhatóak.

Csempészésért súlyos bírságra ítélték Bocu Sever bánügyi kormányzó

(Bukarest.) A pénzügyminiszter
jóváhagyta a Bocu Sever, volt bán-
sági kormányzó ellen kiírt bírsá-
gokat. Bocu Sever még kormányzó
korában fényűző módra berendezte
a kormányzóság hivatalait és kül-
földről hozatott butorokat és sző-
nyegeket. Amikor a nemzeti paraszt-
párti kormány távozott, Bocu Sever
ellen a csempészés vádját emelték,
mert a kormányzóság számára ho-

zott berendezési tárgyakat vámolás
nélkül hozta az országba. Az aradi
vámháza behozott tárgyak miatt más
félmillió lej bírság és 380 ezer lej
vámilleték, a kurticsi vámháza be-
hozott tárgyak miatt pedig 746 ezer
lej bírság és 186 ezer lej vámile-
ték megfizetésére kötelezték Bocu
Severt rögtön végrehajtás terhe
alatt.

Capunk mai száma 6 oldal, ára 2 lej

Öngyilkosságot követett el a „Splendid” étterem bérlője: özv. Retkesné Szigethy Mária

A végzetes tette családi viszály szolgáltató okot — Mit mond az öngyilkosságról a személyzet?

(Kolozsvar). A nagysétátér sarkán, a Magyar Színházzal átellenben a Splendid nevű étterem tegnap délután a szenáció színterévé változott. Az étterem tulajdonosnője délután egy órakor megmérgezte magát.

Az Istenért, tessék jönni, mert baj van!

A tegnap déli egy órakor, amikor a Splendid előkelő vendégei éppen tömve voltak, az egyik pikáns lélekszakadva rohant be a kerthelyiségen és a nagytermen át a söntésbe, ahol sápadtan, remegő ajkakkal, lélegzetelfulva kiáltotta el magát:

— Jaj, főnök ur, az Istenért, tessék jönni, mert valami nagy baj van. A sok főnök közül ez a felkiáltással ezuttal Cris Lászlónak szólt.

A megijedt személyzet azonnal a kerthelyiség hátsó részén levő privát lakáshoz rohant, ahol kinyitva annak ajtaját, a hálószoba padlóján horgó, kifordult szemű, fehér habot tajtékzó száju, a földön vonagló asszonyt látott: özv. Retkesné Szigethy Mária, aki a Splendid-étterem egyik bérlője.

Azonnal a mentőkért...

Rögtön a mentők után telefonáltak, akik pár perc alatt a helyszínen is voltak. A még mindig horgó asszonyról megállapították, hogy megmérgezte magát, még pedig a jelek szerint szublimátoddattal. A mentők első segélyként kimosták özv. Retkesné gyomrát és 23 éves fia kívánságára beszállították a Park-szanatóriumba, ahol azonnal kezelés alá vették.

A Park-szanatórium így mondja:

Az este 10 óra tájt érdeklődtünk az öngyilkosjelölt asszony állapota felől. Az inspekción orvos azt mondja, hogy a megfelelő kezelés után Szigethy Mária eszméletén van. Aránylag elég jól érzi magát. Nem beszél semmit és arra a kérdésre, hogy milyen mennyiségű mérget vett be és hogy miért követte el végzetes tettet, mélységesen hallgat.

Id. Oriold Antal

építőmester



Lakik:

Str. Petru Rareș 61.

Kontz-telep

Idős asszony... és fiatal férfi...

Amennyire mélységesen hallgat az áldozat, a Splendid egyik tulajdonosnője, annál többet beszél a személyzet, persze egymás között. Diszkrétan, félhangosan, hogy idegen ne hallja.

Igy:

— Az özvegy naccságának hiába volt egy derék nagy fia, mégis beleszeretett a Cris urba, a pincérbe. Pedig a Cris ur sokkal fiatalabb volt, mint a Mária néni. Egyéb sem hallatszott aztán ki a lakásból napról napra, mint a nagy veszekedés és a pincér mindig öreg asszonynak nevelte a szegény nőt. Pedig kár volt mindenkép, mert pénze csak Retkesnének volt s a Cris ur kedvéért ment bele a bérletbe. Neki pedig egy garasa sem volt. Cris ur pedig valamivel fiatalabb volt, mint az asszony.

Már napok óta készülhetett valamire...

Meg is látszott a szegény asszonyon — mondja az egyik nőalkalmazott, — hogy mostanában mindig

szomorúan járkált. Nagyon lehagult volt már napok óta. Soha nem mosolygott és a tegnap délelőtt a üzletbe ki se tette a lábát. Sejtés is lehetett, hogy valamire készül.

Tegnap úgy 11 óra tájban nagy és hangos veszekedés hallatszott a lakásukból. Az ur dühösen becsapta az ajtót... és azután hívni kellett a mentőket...

Az asszony öngyilkossági kísérlete — mintán egész Kolozsvar közismert és jó familiából származó nő — mély és őszinte részvétele keltett mindenfelé. Az asszony férje már éveket ezelőtt elvesztette és egy éve vadházasságban élt Cris László pincérrel, úgy látszik, az asszony szerencsétlen családi körülményei miatt próbált megválni az élettől.

Az orvosok talán megmentik.

Mexikóban egymásra lövöldöztek a parlamentben a képviselők

(Newyork.) Az Associated Press távirata szerint Mexico-Cityben a parlamentben lövöldözés támadt s ennek során a golyók egy képviselőt megölték s négyet súlyosan megsebesítettek.

A spanyolok eldöntetlenül játszottak a cseh kombinálttal

(Prága.) Középspanyolországi válogatot—Sparta—Slavia kombinált 1:1 (1:1) 20 ezer néző. A mérkőzés teljesen nyílt volt. A spanyolok a 7. percben Regrero révén megszerezték a vezetést, a 23. percben Silny egyenlített.

Potyautasok miatt félbeszakította startját a Do. X. óceánrepülő

(Newyork.) A Do. X. német óriásrepülőgép holnap indul útjának befejező szakaszára, Newyork felé. A gép ma a délkarolinai Charleston tengerészeti légi kikötőjében felszállt, hogy a virginiai Norfolkba repüljön. A start után rövidesen két potyautast vettek észre a gépen, mire a gép vízre szállt, a két fiatalembert átadták egy őrhajónak, amely partra szállította őket. A potyautasok Newyorkba szerettek volna utazni s abban a hitben voltak, hogy rejtkehelyükön nem fogják őket felfedezni.

Augusztus 31-én döntene a Berkovitz-bankház ügyében

Az ilfovi törvényszék ma tárgyalta a Berkovitz Bankház kényszerbeviteli kérését és a döntés augusztus 31-re halasztották. Ugyan ezen napon fogják tárgyalni a Cartakozino fivérének a bank ellen beadott csödkérvényét is.

Mégis megtartják az olasz légi hadgyakorlatot

(Róma.) Toscanában Pisa és Lucca között a kedvezőtlen időjárás miatt elhalasztott légi hadgyakorlatok ma éjjelkor megkezdődtek. A ma éjszakai hadgyakorlat kiemelkedő eseménye a Spezia ellen intézett légitámadás volt, amelynek megtekintésére a király is Speziába érkezett.

Időjárás

(Budapest.) A meteorológiai intézet időjárásprognózisa szerint erős éjjeli szélviharok után mérséklődő légáramlás és sok helyütt még záporosók várhatók, később fokozatos javulás és néhány napig szép idő valószínű.

Kezdődik a mozgolódás a politikai életben

A nyárak vége és a belpolitikai élet élénkíteni kezd. Az összes pártokban erős mozgolódás észlelhető. A liberális pártban a fiatalok előretörése észlelhető. A párt fiatalabb vezetői a pártot kissé baloldaliabb orientációra senkentik és ennek hatása alatt határozta el magát Duce pártelnök arra, hogy külföldre utazik és felveszi az érintkezést bizonyos külföldi körökkel.

Ami a liberális párt magatartását illeti a kormánybuktatást illetően, a párt az új költségvetés megszavazásáig semleges viselkedik a kormánnyal szemben és csak a költségvetés megszavazása után kezdi meg kormánybuktató akcióját.

Dr. LIGETHY MIKLÓS

„TEJGAZDASÁGA, MINT BEZÉTI ZÁRSASÁG”

1. drb. „üzletrész” 1000 lei, amely egyben nyereségykötvény is, mert az üzletrész részt vesz évenként, december havában, kizárólag a tagok között, 10 drb.

Jegyezzen aranyvaluta értékkel egyenként 200 kilógrammos biró „üzletrész” szirdiszno sorsolásain is.

Iroda: Cluj, Str. Memorandului 16. Telefon 8.33.

A reális vagyon „örökérték”. A tagokra átmenő vagyoni komplexum értéke többmillió érték

Corsó filmszínház

Premier!

Egy szív 20 ütemben

Énekes, hangos film, természetesen színészeti részletekkel.

Főszereplő: **Collen Moore**

Műsor előtt: A legújabb **Micki Maus** és **Mischa Elmann** hegedűszólója

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

1 hangos, 1 néma film, 22 felvonásban

I. MONTE CARLO

A szezon legérdekesebb és legszebb hangos filmje

Fősz. Janette Mc. Donald, J. Buchanan

II. Vakációt a férjeknek

10 felvon. vígjáték

Fősz.: Lilian Harvev, Harry Hardt

Carmen mozgó

Hatalmas világvárosi műsor!

I. Hai-Tang

(A gyalázat útja)

Fősz.: Anna May Wong

Ezenkívül: I. Ferdinand T. Rossini

II. Nusi Tarakenowa

orosz táncosnő

III. Hangos pótkép

Select mozgó

Szeptember 1-ig szünet

Beigazolódott Franyó Zoltán ártatlansága

A temesvári közvéleményt egyre jobban idegesíti Franyó Zoltánnak, az Európaszerte ismert kiváló írónak és publicistának ügye, akit a temesvári ügyészség egy Lantos nevű kiadóhivatali tisztviselő szokatlan akvizíciós kísérletéből kifolyólag letartóztatott.

Lantos a Temesvári Első Takarékpénztár vezérigazgatójának, Szeltmann Pálnak halála alkalmával megjelent a bank helyettes igazgatójánál és a halál körülményeire autentikus információt kért. A megadott információval szemben Lantos ellenkező buharesti értesítésre hivatkozott, amely Szeltmann öngyilkosságáról számol be és közölte azt is, hogy lapja másnapi számában erre vonatkozólag egy cikk jelenik meg.

A bank igazgatósága ezt a kijelentést meglehetősen indignációval fogadta és kérte a cikk közlésének kihagyását.

Lantos viszont azt kérte, hogy a lap már nyomdában van és így a szerkesztőséggel kell érintkezésbe lépniök.

A bank részéről Maus igazgató kereste fel Franyó Zoltán szerkesztőt, aki a legnagyobb előzékenységgel járult hozzá a kérés teljesítéséhez, a cikket kiemeltette a gép- és más cikkekkel pótolta.

Maus ur azon kijelentésére, hogy ezt a szolgálatot nem kívánják ingyen és a felmerült kárt megakarják téríteni, azzal válaszolt, hogy ez nem tartozik rá, forduljanak a kiadóhivatalhoz.

A bank kérésére Lantos ismét felkereste a bank irodáját, ahol egy Porumb nevű ügyvéddel tárgyalt, aki néhány ezer lejt adott át neki, az okozott kár megtérítése címen.

Ezen előzmények után meglepetésszerűen hatott az, hogy másnap este ugy Franyó Zoltán, mint Lantos lakasan házkutatást tartottak és pénzkészletüket lefoglalták.

A lefoglalt pénz között olyan pénzt is találtak, amely titkos jellel volt ellátva, eszerint a bank

Sport és játék. (A sport enciklopédiája.) Atlétika, futás, távolugrás, dobások, stafétafutás, birkózás, ökölvívás, dzsindzsicu, uszás, vízpoló, evezés, vitorlázás, vívás, turistáság, torna, tenisz, asztali tenisz, labdarúgás, labdajátékok, lovassport, kerékpár, automobilizmus, motorkerékparsport stb. Két hatalmas lexikonkötet 349+408=754 oldal, 500 illusztrációval, 50 melléklettel egész vászondiszkóban 408 Lei. Utánvétel portónélkül küldi

Lepage -nál.
Kvár.
Kérje az árleszállítások jegyzékét.

**Biciklire való
Világított számtáblák**
olesón beszerezhetők az
Autointermediator
cégnél, Calea Victoriei 36.
Díjtalan felvilágosítás.
A szükséges iratokat kívánatra beszerezük!!

vezetősége törbeccsalta Franyó Zoltán lapjának kiadóhivatali főnökét és belekeverte a kellemetlen ügybe Franyót is, aki a megjelölt pénzből havi fizetését vette ki a többi munkatársakkal és munkásokkal együtt.

Franyó Zoltán és társa ellen az ügyészség eljárást indított és elrendelte fogvatartásukat.

Az eset óta közel két hónap telt el, anélkül, hogy a vizsgálat hivatalos befejezést nyert volna.

Franyó Zoltán érdekében megmozdult az egész bánáti társadalom.

A bank visszavonta feljelentését és bocsánatot kért Franyó Zoltán hozzártóztatól, de az ügyészség fenn tartotta a vádat hivatalból és a vizsgálóbíró még ma is késik a vizsgálat befejezésével.

Amint ujabbban értesülünk, a buharesti román és magyar újságírószervezetek intervenciójára Hamangiu igazságügyminiszter jelentést kért az ügy állásáról és remény van arra, hogy az ártatlanul meghurcolt író rövidesen visszanyeri szabadságát.

Katasztrófális méretű munkáselbocsátás történt a zsilvölgyében

A Zsilvölgyében a helyzet katasztrófális méreteket ölt. A vulkáni bányák üzemét beszüntették és most már csak a lupényi és petrozsényi szénbányák működnek mérésélt üzemmel. A vulkáni bánya 1200 munkása közül csak 165-öt tartottak vissza, a többit elbocsájtották.

A munkásoknak egy küldöttsege jelent ma meg a munkaügyi miniszteriumban, sürgős intézkedést és segítséget kérve. A munkaügyi miniszter Stavrinescu miniszteri igazgatót delegálta a helyszíni vizsgálat sürgős lefolytatására.

Sikkasztásért letartóztatta a vizsgálóbíró Hadházy Kálmán dr., a nagyszalontai Magyar Párt elnökét

Már be is szállították az ügyészségre

Néhány héttel ezelőtt a nagyváradi ügyészségre feljelentés érkezett dr. Hadházy Kálmán ügyvéd, a szalontai Magyar Párt elnöke ellen. A feljelentő: Ormai Vilmosné, ismert szalontai urinő, azzal vádolta meg az ügyvédet, hogy tőle 400 ezer lejt sikkasztott.

Dr. Hadházy Kálmánt annak idején dr. Popoviciu Livius vizsgálóbíró hallgatta ki, aki később szabadságra ment és így a további kihallgatásokat Pop Augustin bíró folytatta.

Hadházy Kálmán hosszú évek óta ügyvédje volt Ormai Vilmosnének, akinek összes anyagi ügyeit intézte. Így nála voltak elhelyezve

Ormainé betéti könyvei, amelyek jelentős összegeket tartalmaztak.

Dr. Hadházy Kálmán — a feljelentés szerint — a saját maga céljaira és Ormainé előzetes megkérdezése nélkül felhasználta 400.000 lejt. Ezért történt a feljelentés.

Hosszas kihallgatás után igazoltan jött ki Pop vizsgálóbíró szobájából.

— Kénytelen voltam letartóztatni, — mondotta a vizsgálóbíró, — az ügy nagyon súlyos, nagyon kényes...

Többet nem mondott a vizsgálóbíró, csak annyit még, hogy dr. Hadházy Kálmánt átkiserik a váradi ügyészség fogházába.

Megnyílt a Transsylvania butorgyár ősz nagy butor-kiállítása, Clujon.

a Strada Memorandului 1 sz. alatt, a Főtér sarkán, a Schultz-féle virágüzlet felett az emeleten

Nagy választék

modern, stílusos hálószobákban, ebédlőkben, férfiszobákban, szalonokban, kombinált szobákban és irodai berendezésekben. Felhívjuk úgy a helybeli, mint a vidéki butorvásárlók figyelmét, hogy mielőtt butorszükségletét bárhol is megvásárolja, vagy megrendeli, tekintse meg **kiállításunkat**, ahol nemcsak a mai irányzatú és stílusos modellekről, hanem a mai feltűnően olcsó, eredeti termelői árakról is tájékozódást szerezhet

A termelőtől közvetlenül a vevőhöz.
Eladások a vevőközönségnek is az eredeti engross árakban történnek

Tettenérték a Pata-utcai tyuktolvaját

Pata utca környékén az elmúlt napokban mind egyre gyakoribbak lettek a baromfi tolvajlások. A tegnap éjjel a szolgálattevő rendőr észrevette, hogy a külső Pata utcában egyik ház kerítésén egy ember mászik ki. A rendőr a futásnak eredt ember után szaladt és elfogta. A gyanús egyén hátán zsák volt, amelyben két kacsát és hat tyukot cipelt. Az elfogott ember a rendőrnem akarta igazolni magát. Bevitte a kveszturára, ahol kiderült, hogy Tamás Györgynek hívják és Parvu János meg Kiss Tódor nevű társaival ő fosztogatta Pata-utca és környékének baromfi állományát.

Besarábiába utazik a liberális párt elnöke

Duca Luculeț kíséretében elutazott Kisenevebe, majd sorra látogatja a besarábiai városokat és az ottani viszonyokról tájékozódni kíván. A liberális párt elnöke egyben felhasználja az alkalmat pártja szervezeteinek kiépítésére és az őszi politikai kampány előkészítésére.

Venizelosz tisztelteti Jorgát

Venizelosz üdvözlő táviratot intézett Jorga miniszterelnöknek, aki nek halálát és köszönetét fejezi ki a meleg fogadtatásért és vendéglátásért, amiben része volt és amely a két nép barátságának a jele.

Károly király Colas bucaresti görög követet a korona-rend nagykeresztjével tüntette ki.

Lemondott Pompiliu Ioanitu tescu a buzai pártsszervezet elnökségéről

Pompiliu Ioanitu a nemzeti-parasztpárt ismert vezetőembere, lemondott a buzai pártsszervezet elnökségéről az ottani vezetőséggel támadt konfliktusa miatt. Az ügy elsimítására Mihailchet kérték fel

Irtózat vihar hajókat sülyeszt el az óceánon

(Páris.) La Rochellából jelentik, hogy az Atlanti-óceán partvidéki részein napok óta vihar dühög. A szélrohamok ereje egy halászbarkát erősen megrongált, úgy hogy a legénység segélykérő jeleket adott le. Segélyhajó vontatókötélre vette a halászbarkát, de az vontatás közben elsüllyedt s 7 főnyi legénysége a viharzó tenger hullámaiban vesztette életét.

**Sok
100.000
Leit
nyerhet
egy kolozsvári Mentő-
Sorsjeggyel**

Minden sorsjegy az összes húzásokon részt vesz, mindenütt kaphatók, postán is megrendelhetők 19.- Lei portóköltőség hozzáadásával.

Főbizománys:
Központi Sorsjegy Iroda, CLUJ,
Strada Memorandului 16.

Az égő ház titka

Iria: lovag Nabrel Egon (73)

A regény
eddig
tartalma

Tárnok Róbert, az Egyesült Vasúti elnöke, beleszeret gép-
írókisasszonyába, Ecsedi Máriá-
ba és ebből a viszonyból fia-
születik. Tárnok felesége bün-
társával elraboltatja Mária gyer-
mekét, a nő halálba üdözi és
ravasz trükkkel Tárnokot bigámia
büntetése miatt ötévi börtönre jut-
tatja. Ausztráliába deportálják,
de megszökik. Kétszer véletlenül
találkozik egy pillanatra Máriával,
de eltűnik szeme elől. Mária a
kalandok sorozatán keresztül
Amerikába kerül.

— Hiába követtem el mindent,
nem tudtam a szerencsétlenül se-
gíteni. Rettenetes volt! Uram, gon-
dolják el, mit érezhet egy apa, aki
mélységes imádatlással csüng a gyer-
mekén és látja, hogyan pusztul el
nyomorultul, elhagyottan a szeren-
csétlenül teremtés. Oh, Eva... drága
kis Evám, nem látalak soha többé
már. Nem simogatom többé arany-
hajadat, nem látom többé gyönyörű,
tiszta kék szemeidet... eltűntél az
életemből, amelyben most csak a
fájdalom maradt számomra.

Tárnok jóságosan vigasztalta a
keservesen sógató férfit

— Vigasztalódjék, barátom és
nyugodjék meg Isten akaratában,
amely elen mi, gyarló földi embe-
rek, amugy sem tehetünk semmit.
Meg kell nyugodni abban a tudat-
ban, hogy az életnek nemesen fény,
hanem, sajnos, árnyoldalai is van-
nak. És a legtöbb embert sokkal
több bánat éri élete során, mint
amennyi öröm.

Grows azonban még mindig szí-
vettéppen zokogott.

— Mennyivel szívesebben meg-
váltottam volna az én életemmel.
Bár pusztultam volna én el s ma-
radt volna ő életben. Nekem már
amugy sem öröm az élet, előtte
azonban még ott volt az egész élet,
tele nagyszerű ígéretekkel.

— Ami megtörtént — szölt cse-
neden Tárnok — azon már nem
tudunk segíteni. Nincs ember fájd-
alom nélkül! Az én szívemben
éppen úgy fészket vert, mint az
önében. En is elvesztettem valakit,
akit nagyon-nagyon szerettem. An-
nak is aranyhaja volt és tiszta,
gyönyörű kék szeme. És én sem
simogathatom meg többé az arany-
haját s nem nézhetek a tiszta ég
kékségével vetekedő szemébe.

Tárnok utolsó szavait már meg-
remegtette a könny, ami kibugy-
gyant a szeméből. Gyors léptekkel
elhagyta a társaságot, a yacht fe-
délzetének korlátjához sietett és
belebámolt a tengerbe, hogy ne
lássák mások a könnyeit.

NEGYVENEDIK FEJEZET

Az új otthon

A mentőangyal felkerült délny-
ugat felé, nagy körzetet átcirkált,
hátba rábukkan még a Hollywood
néhány hajótöröttjére, de hasztalan
volt a legszorgalmasabb kutatás is,
Grows megállapítása bizonyult he-
lyesnek, sehol nem akadtak hajó-
töröttre és így valószínűnek kellett
elfogadni, hogy a Hollywood utas-
gárdája, egy kivételével, mind egy
szálal a tengerbe veszett.

A szerencsétlenség nyomára rá-
akadtak. Láttak uszó hajóroncokat,
sőt sikerült kifogniok egy mentő-
övet is, amelynek korongján rajta
volt a hajó neve:

HOLLYWOOD

Másra azonban nem találtak, ami
a szerencsétlenségre emlékeztetett
volna s így néhány órai hasztalan

kutatás után felkanyarodva folytat-
ták utjukat Newyork felé.

Messze a távolban, ugyancsak a
Newyorkba tartó útvonalon haladt
egy hajó, de a yachton levők már
csak elmosódott idomát és kavargó
füstjét láthatták a személyszállító
gyorshajónak.

Ez a hajó olasz gőzös volt és
ezen a hajón utazott — Eva is....

A szerencsétlen leány, amikor
Grows újra visszataszította a hajó-
roncsról a tenger hullámaiba, min-
den reményt feladott, hogy életben
marad.

Nem is azért küzdött a hullámok-
kal, hogy megmentse az életét, az
uszómozdulatok inkább csak az élet-
ösztön önkéntelen kifejezői voltak.

A hajóroncs, amit Grows elfog-
lalt tőle, egyre messzebb volt és

csodálatosképpen a messziről köze-
ledő hajót is mind kisebbnek látta,
mit az első pillanatban nem tudott
megérteni. A látás törvényei alap-
ján ugyanis egyre nagybodnia
kellett volna a hajónak, ennek
azonban az ellenkezője következett
be. Később azután már megértette
Eva a helyzetet, rájött arra, hogy
a tenger valamelyik áramlata kapta
el és viszi éppen ellenkező irányba,
egyre messzebb, egyre távolabb
Growstól és a közeledő hajótól.

Eva ismételtlen megadta magát a
sorsának, pedig ezuttal könnyebb
volt a helyzete. Az áramlat olyan
erővel sodorta tova, hogy felesleges
volt minden erőfeszítés, nem kellett
az uszótempókkal törődni, csak
éppen arra kellett ügyelnie, hogy
a felszínen maradjon. Ez pedig a
tenger sós vizében nem tulságosan
nehéz feladat.

Hogy minél könnyebben menjen,
Eva a hátára feküdt s rábízta ma-
gát a hullámokra.

Lesz, ami lesz!

S így vitte az áramlat órákon

keresztül. Eva a nap állásából tudta
körülbelül, hogy hány óra lehet, de
érezte, hogy mennyi ideje van a
vizben, az éhségről is, ami egyre
jobban kínoztta.

Es hiába, semmi reménye sem
volt arra, hogy az éhségét leküzdje
s már rettegés fogta el arra a gon-
dolatra, mi lesz, ha ez a szörnyű
érzés még jobban elharapózik rajta
s végül a legnyomorultabb halállal
kell elpusztulnia.

Amikor a hátán feküdt s így so-
dorta a víz, körül se nézett. Ugyan
mit keresett volna az óceán egy-
hangu egyformaságában? — Most
azonban mégis megfordult és a kö-
vetkező pillanatban felsikoltott a
meglepetéstől.

Néhány száz méternyire egy ha-
talmatlan személyszállító gyorsgőzös
haladt.

Eva nem akart hinni a szeméi-
nek.

Szentül meg volt győződve arról,
hogy az egész csak képzelet s az
éhség által elgyötört idegzete te-
remti ezeket a csodálka képeket.

Ledugta a fejét a vízbe azzal a
meggyőződéssel, hogy ha újra fel-
bukkan a vízből, sehol a láthatáron
nyomát se látja hajónak, de ahogy
kibukkant csapzott, szőkehajú feje
a tenger haragoszöld vizéből, várta
a kellemes meglepetés: a hajó ott
volt, valamivel megint közelebb
hozzá.

Eles sikoly roppant el ajkairól.

— De hiszen ez valóság!

Es a szívében valami csodálto-
s ujjongás lobogott fel, valami hal-
latlan melegség öntötte el ebben a
felejthetetlen pillanatban, amely a
menekülés boldog reményével aján-
dkozta meg.

De most mit csináljon?

Hogyan adjon életjelt magáról a
hajónak?

Miképpen vésesse magát észre?

Kérdések, amelyekre az első pil-
lanatban nem tudott feleletet adni,
de amelyek mellett ott járt a két-
ségbejövő lehetőség is, amely egy-
szerre letompította a boldog remény-
kedést, a menekülésbe vetett hitet.

Hátha nem veszik észre?

Hátha tovább megy a hajó?

Mi lesz akkor?

A mosoly megfagyott Eva fáradt,
de fáradtságában is megejtően szép
arcán.

Ezen a napon egyszer már érezte,
hogy micsoda érzés, ha valakit ép-
pen akkor ütnek el a meneküléstől,
amikor már a legbiztosabbra vette.

Ha még egyszer keresztül kell
mennie ezen, belepusztul!

A szeme csupa könny volt, a
szíve remegő izgatottság!

De nem, nem szabad megtör-
tennie!

Most meg kell menekülnie!

Es a következő percben már ki-
emelte egyik kezét a vízből s har-
sány kiáltásokkal integetett a hajó
felé.

Es amíg a hullámok hátán, a
hullámok tompa mormolásába ve-
gyülve szállt a segítséget kérő
kiáltása, a szívéből megilletődött,
alázatos könyörgés szállt az ég
felé:

— Istenem, segíts meg!

Pár percig tartott mindössze jel-
adása a hajónak, azután észrevette,
milyen készülődés folyik, látta azt,
hogy a fedélzetről esőnokat bocsá-
tanak le s nemsokára már izmos
evezősapások hozzák mind köze-
lebb a megszabadulást jelentő hajót.

Folyt. köv.)

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vá-
sároljon a „Mai Világ” kiadó-
hivatalában.

Egy napig ingyen vásárolhat július 16-tól aug. 31-ig.

A „TAKARÉKOSSÁG” ingyen vásárlási
akcióját az alábbi cégeknél veheti igénybe:

Divatruházak:

„Gólya” áruház, Cal. Reg. Ferdinand 11.
Buzetko utóda Kuck F. C. Reg. Ferd. 2.
Cziller Vincze, Piața Unirii 14.
Szabó Jenő, Cal. Regele Ferdinand 5.

Posztó áruház:

Gromen és Herbert, Cal. Reg. Ferd. 13.

Költőárak, harisnyák:

Blatt M., Piața Unirii 18.
Neumann Károly utóda, Str. Reg. Maria 4.
Sipos Jenő, Calea Regele Ferdinand 8.

Férfi és gyermekruhák:

Neumann M. Piața Unirii 14.
Katz és Fia, Piața Unirii 10.

Férfidivatcikkek:

„Kalapkirály” Piața Unirii 24.
„Special” férfi divatüzlet, Calea Regele
Ferdinand 22.
Weisz Siegfried, Cal. Reg. Ferdinand 10.

Női konfekció:

„Venusz” divatruház, Strada Memo-
randului 3-5.

Cipőáruházak:

„Erika” Piața Unirii 13.
Farkas Ignác, Cal. Reg. Ferdinand 18.
Heller Lajos, Piața Unirii 39.
Hoffmann Imre, Cal. Reg. Ferdinand 19.

Női kalapok:

„Mignon” kalapszalón, Str. Matei 2.

Szücsők:

Déri Lajos, Str. Memorandului 3.
Izrael József, Calea Victoriei 2.
Párisi József fiókja, Str. Memorand. 6.

Üvegüzletek:

Fischer Kálmán, Cal. Reg. Ferdinand 6.
Moskovits és Tarsa, Cal. Reg. Ferd. 23.

Konyhai és háztartási cikkek:

Szolnoky Lajos, Calea Victoriei 6.

Tűzifa:

Löbli Mátyás utóda, Str. Barițiu 18.

Drogueriák:

„Emke” drogueria, Piața Unirii 33.
Fodor Viorel drogueria, Piața Unirii 15.
„Royal” drogueria, Piața Unirii 23.

Órák és ékszerész:

Dietrich és Stüssel, Piața Unirii 17.

Sport és vadászati cikkek:

Roșca Nicolae, Str. Regina Maria 2.

Rövidárak és kézimunka:

Rottmann és Nagy, Calea Regele Fer-
dinand 11.

Könyv és papírüzlet:

Boros papírüzlet, Cal. Reg. Ferdinand 2.
Keszey Albert, Piața Unirii 7.

Bazár és játékarak:

„Corso” bazár, Cal. Reg. Ferdinand 17.

Rádió és csillár:

„Constructio” Piața Unirii 32.
Erdélyrészi Csillárraktár, Str. Memo-
randului 8.

Gramofonok:

„Columbia” Piața Unirii 32.

Fényképészeti cikkek:

Kováts P. és Fiai, Piața Unirii 8.

Látszerész:

Seelenfreund utóda, Str. N. Jorga 2.

Ön tudja már! Egy napig ingyen vásárolhat a
„Takarékosság” könyvecskével

Közjegyző jelenlétében kisorsolunk egy napot július hó
16-tól augusztus hó 31-ig tartó időköz napjaiból. Aki
ezen a napon vásárolt, ingyen vásárolt, mert a vásárlás
teljes összegét javára írjuk!!!

Hírek

Marokkó

francia gyarmat, ahol még a lejtőről is elsodort emberek ezrei, mint legiónisták küzdenek az életért, hogy meghaljanak. Az idegenlegió életét elvetélt embereit korbácsolja az afrikai nap, rugdalja a lealacsonyító sors, előttük halál, mögöttük börtön, felettük a benszülöttek gyűlöletes bosszúállása. A halálmars, amely az idegenlegionista előtt minden percben áll, nem olyan borzalmas, mint az a kegyetlen bánásmód, amellyel a fegyelmet közöttük tartatják. És a borzalmak hekatombái mellett néha romantika enyhíti a gyakori hőséget, a mindig fenyegető halált, az örökösen deportálás kilátásaitól rettegő katonák kegyetlen életét. Borzalom, kegyetlenség, misztikum és romantika: ez Marokkó. Ez az idegenlegionisták elgyötört élete. Ezt vetíti elénk a Magyar Színház Marokkó című filmje és ez a megható drámai cselekmény közel két órán keresztül pereg le a nézők előtt. Marlene Dietrich az asszony beleszeret az idegenlegionistákba és hiába áll ott mellette szívével és millióival Adolf Menjou, a nő, az asszony mindent eldob magától egy bohém fiú kedvéért, (Garry Cooper) akit a sorsa a legicba dobott és a Szahara nyomortengerén át ezer veszélybe is követi szerelmesét. A Marokkó a filmév legragyogóbb drámai sikere. (—)

Hol a boldogság mostanában?
Zsidó Kórház sorsjegy akciójában!

Utazási kedvezmény a marosvásárhelyi autóbusszjáratokra. A szeptember 3—6. napjain Marosvásárhelyen tartandó mezőgazdasági, ipari és kisállatkiállítás rendezősege nemcsak a CFR vonalain, hanem különböző autóbusszjáratoknál is kedvezményt biztosított a kiállítást látogató közönség számára. Így a Vitális és Simon cég a Marosvásárhely—Segesvár és Marosvásárhely—Szováta vonalon közlekedő autóbusszokra a kiállítási iroda igazolványa alapján a visszautazásnál 50 százalékos kedvezményt nyújt az utasoknak. A kiállítás rendezősege a kiállítás területére állandó külön autóbusszjáratokról gondoskodott. Marosvásárhely összes autóbusszainak fele a kiállításig fog közlekedni.

Gyermekek ingyen
kapnak tanrendet, könyvjegyzéket, betétkönyvet

LEPAGE -nál
Kvár

Kolozsvári Mentő-Sorsjegyet vásároljon a „Mai Világ” kiadóhivatalában.

Elfogták a békástelepi beföröbanda egyik tagját, de másik keffő megszökött

(Kolozsvár.) A Békás telepi lakók már hónapok óta napról napra feljelentést tettek a kerületi rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek behatolva lakásukba, onnan ruhanevet, házi eszközöket visznek el. A nyomozás azonban eredménytelen maradt. A tegnap azonban a véletlen rendőrkézre juttatta a tetteseket. Ugyanis az őszereken egyik békástelepi lakos egy Káli Róza nevű

asszonynál felismerte nemrégiben ellopott télikabátját, amelyet az asszony értékesíteni próbált. Rendőrt hívott, aki az asszonyt bevitte a kveszturára. A vallatásnál Káli Róza beismerte a sorozatos betöréseket és bűntársait is, Barabás Béla és Bor Sándor személyében. A nő letartóztatták, a két férfi azonban szökésben van.

A csikmegyei székekelyek panaszát tárgyalja ismét a Népszövetség

A népszövetség szeptemberi ülésének napirendjére újból kiütették a csikmegyei vagyonszövetség ismert panaszának tárgyalását. Tudvalevő, hogy ez a kérdés már szerepelt a júliusi ülés napirendjén, de a román kormány kérésére levették onnan, hogy közvetlen tárgyalásokkal rendezzék. A tárgyalások meg is indultak, mintán azonban a kormány ugylátja, hogy túlzott igényekkel áll szemben, eredménytelenül végződtek és így ismét

a népszövetség fog a panasszal foglalkozni. A panaszttevők az ügynek a hágai döntőbíró elé való utalását kéri, a kormány ezzel szemben a román bíróságok kompetenciáját kívánja megállapítani.

Valószínű, hogy a népszövetségi tanács oly értelmű javaslatot fog elfogadni, hogy a hágai döntőbíró vizsgálja felül az illetékeség kérdés és e felülvizsgálat alapján kerül azután a panasz a kompetens bíróság elé.

Álarcosrablók az utcán támadtak meg egy pénzespostást

(Berlin.) Breslau egyik külvárosi kerületében rablótámadást kíséreltek meg egy pénzespostás ellen. Ismeretlen támadók fejbeverték, de nem

vesztette el eszméletét és segítségért kiáltott. Emberek közeledtére a rablók otthagyták kabátjaikat és elmenekültek.

Magyarok nyerték Párisban a 4x200 m. gyorsúszó stafétát

(Páris.) A 4x200 m. gyorsúszó staféta Európa bajnokságát a magyarok nyerték 9 p. 34 mp. idővel. Wannie 2 p. 26.8 mp., Szabados 2 p. 22 mp., Székely 2 p. 25 mp. és Bárány 2 p. 20 mp. alatt úszták a kétszáz métert. A start után Wannie megszerezte a vezetést, Szabados az

előnyt növelte, Székely megtartotta és Bárány kényelmes uszással jött be elsőnek a már behatósított helyre. Második lett a versenyszámban a német, harmadik az olasz csapat, míg a franciák Tarisval a negyedik helyre szorultak.

Hirdetni legeredményesebb a „MAI VILÁG”-ban!!

Szombaton, 29-én este

a volt „Transilvania”-kávéház helyiségében Str. Iorga 4. (Jókai-u.)
ujjonnan átalakítva, külföldi kombinált jazz-zenekarral,
Judovits Antal vezetése mellett

Caffé-Restaurant „Continental”

néven megnyílik

Reggelig nyitva!

Egész éjjel meleg konyha!
Olcsó, szolid családi árak!

A kolozsvári róm. kath. főgimnáziumban a beiratások aug. 31-ig tartanak. A javító, pótló és I. osztályú felvételi vizsgálatok írásbelije szept. 1-én d. n. 3 órakor lesz, szóbelije pedig szept. 2-án reggel 8 órakor. A III. osztályú végzett növendékek felvételi vizsgájánál beiratkozhatnak a IV. osztályba. Veni Sancte és a tanév megnyitása szept. 1-én 9 órakor. Az előadások szept. 3-án reggel 7 órakor kezdődnek.

Olvassa és terjessze
a Mai Világ-ot!

Női harisnyaárak e héten

	Lei
Mosóselyem . .	40
Viscosa	95
Adesgo 40. sz.	120
Adesgo 40. sz. nyilas	135
Adesgo 51. sz.	149
Adesgo 51. sz. nyilas	175
H. G. B.	120
H. G. B. nyilas	135
Elite G. B. L. .	190
Elite G. B. L. nyilas	225
Cérna női harisnya .	38
Finom szálú harisnya	75
Tönkretelhetetlen „	85

Hibátlan áru

Férfi harisnyaárak e héten

	Lei
Mindennapos sockni . .	14
Mintás selyemszálú sockni	21
Egész jó anyagu sockni	35
A legerősebb sockni . .	50
Sportharisnya . .	33
Golfharisnya . .	90

Kizárólag

e héten
SIPOS-nál

Cluj, Cal. Reg. Ferdinand 8.

Urania

ÁLSZEMÉREM

Nagyérdeklőségű tudományos film a nemibetegségek és azok következményeiről
Gyermekeknek szigorúan tilos a bemenet!

Magyar Színház

Ma utoljára!

Helyárak 10 és 20 lej

Az ünnepi filmhét nagy repriz-slagere

MAROKKÓ

A főszerepekben: Marlene Dietrich, Garry Cooper, Adolph Menjou
A filmév legnagyobb drámai sikere

Pénteken: **Beförö!** A főszerepekben Lilian Harwey, W. Fritsch
A jövő szezon legnagyobb operett-slagereinek premiérje

Opera és N. Szính.

Aszfaltbetyárok

Nagy kalandorfilm
Főszerepben: Conrad Nagel és Dolores Costello
Ezenkívül: **Micki Maus és amerikai burleszk** 2 fv.

SZINHÁZ

Ma, csütörtökön utoljára:

MAROKKO

Marlene Dietrich

Péntektől ünnepi diszeloadások
a Szinkörben

Az új filmév megnyitása

Grandiózus műsor:

1. Új hangos híradó.
2. Ileana főhercegnő esküvőjének első teljes, hiteles filmje, az Astra hivatalos felvétele, magyar feliratokkal.
3. Új Micky Maus.
4. A filmév legnagyobb premierslagere:

Betörő!

Lillian Harvey és Willy Fritsch
szenzációs nagyoperettje.

Helyárak 10 és 20 lej.

Minőségben, olcsóságban fejhosszal
vezet a Szinkör Mozgó!

Szinkör-Mozgó műsora:

Csütörtök: (közkíváncsiakra még egy napig): „Marokko”. A szezon legnagyobb drámai sikere, a főszerepekben Marlene Dietrich, Garry Cooper, Adolphe Menjou. Előadások 3, 5, 7, 9 órákor. Pénteken ünnepi diszeloadások 3, 5, 7, 9 órákor, az új szezon megnyitása. I. Új hangos híradó. II. Ileana főhercegnő esküvőjének első teljes, hiteles filmje, az Astra hivatalos felvétele, magyar feliratokkal. III. Új Micky Maus. IV. Betörő! Lillian Harvey és Willy Fritsch legújabb, szenzációs hangosfilmoperettje 10 felvonásban. Helyárak 10 és 20 lej. A filmév legnagyobb slágere!

SPORTVILÁG

Ujpest, a magyar profibajnok vasárnap Kolozsváron játszik. Vasárnap Kolozsvar sportpublikumának rendkívüli élményben lesz része. Az Universitatea vezetőségének sikerült egyetlen mérkőzésre az Ujpestet lekötöni. Az Ujpest, amely a többi, Kolozsváron szereplő magyar csapatoktól eltérően, nem csupán a szép, hanem eredményes játékra fekteti a fókuszot, komplett csapattal, tehát a magyar válogatott világhírű kerekjeivel áll fel és az Universitateának, amely legutóbb több külföldi csapat elleni mérkőzésen bizonyította be nagyszerű kvalitásait, kétségtelenül komoly munkát fog adni. A vasárnapi mérkőzés iránt városszerte osztottan érdeklődés nyilvánul meg. A mérkőzés előtt a CFP—KMSC első csapatai játszanak.

Nagy mezőny és erős küzdelmek mellett zajlott le a KKASE asztali-tennisz versenye. Igen szép és mutatós meccsek után a helyezések a következők:

Férfi egyes I. oszt. 1. Blóz István, 2. Óvári Pál, 3. Kupás László és Bányai Béla. Döntő: 21:17, 21:19. Férfi egyes II. oszt. 1. Óvári Pál, 2. Kupás László, 3. Ötvös Ferenc és Horváth László. Döntő: 21:11, 21:17.

Kezdek: 1. Szabó Jenő, 2. Hadnagy Ernő, 3. Flora Jenő és Gyulai László. Döntő: 17:21, 21:18, 21:17.

Páros: 1. Óvári—Hadnagy, 2. Blóz—Ötvös, 3. Boldis—Heim és Bányai—Kupás.

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 150 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 15 lej. — **Állásajánlások 1000 lej. hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

Szenzáció! Fejlesztés, talpalás tiszta cernából 30 lej, gyapjából 40 lej. Szemfelfedést, fürdőruha és szettjavítást legolcsóbban vállalkunk. Guháné, Zápolya-u. 6.

Iskolásgyermekeket teljes ellátásra olcsón elvállalok. Szíves ajánlatokat „Lloyd Express” hirdetési irodába Gelu-u. 30. „Teljes ellátás” jellegre.

Belvárosban nagyobb 1 szoba, konyha, vagy kisebb 2 szoba, konyha lakást keresek okt. 1 re. Címét a kiadóba „Gyermekek pontos fizető” jellegre kérek.

Maneszes Ferenc vak kosárfőnök, Honvéd-utca 123. sz. alatt elvállal kétfonással nád- vagy vesszőszék-javítást, nádszékek fonását. Támogatást kér, mert olcsón és jól dolgozik.

Iskolásfiukat teljes ellátásra felveszek. Str. Artelor (Kövespad utca) 7.

Elvesztett kiasi fekete, „Pipszi” névre halgató kutya. Megtaláló jutalomban részesül. Kende, Uránia-palota.

Eladó telek a Zöld-utcában. Érdeklődni lehet a Monostori-ut 51. üzletben.

Kerekesszéknél jó bor mellett Fleckenezni élvezet
Shogyhanála iszol-eszel, Akkor beteg so'se leszel.

Bánáti bor kihordásra literenként 16 lej.

Erzsébet-ut sarkán
Havi abonama: 1000, 1200, 1500

Hölgyek öröme

FODOR-SALON

(Cluj, Calea Victoriei 2.)

új, örökhullámosító haj-

ondolációs módszere

Égetés kizárva! Tartam: 6 hónap!

Megtakarítás: ötven százalék!

Esőernyőt

legolcsóbban a Készítőnél

vehet

szenzációs dumping-áron.

Szükségletét most szerezze be.

Javításokat és behuzásokat

elvállalunk.

Transilvania-

Ernyőáruház,

Cluj, Regele Ferdinand 17.

Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagyáruház, Cal. Reg. Ferdinand (v. Weszelényi-u.) 5. Telefon 579

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruház, Cal. Regele Ferdinand 11. (volt Weszelényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. Kész férfiruhák áruház, Uri szabóság, Piața Unirii (Főter) 14

Speciális épület és butorfenyezést a legszébben Bozay készít. Str. Iuliu Maniu (Szentegyház-utca) 17.

Eladó kis gyümölcsös a Brétű- ben cseréppel fedett faházzal. Értekezni lehet d. u. 3-7. Kozma N. Lászlónál „Lyceum” nyomda Minorita utca.

Lakás ellenében takarítást vállalnék uriháznál vagy banknál. Ajánlatot „Lloyd Express” hirdetési irodába, Gelu-utca 30. „Lakás” jellegre.

Kisebb nyomdát, lehetőleg liliputi gyorsasággal, cca 3-400 kg. vegyes betűvel magvetésre keresek. Cím a kiadóban.

Egy 4. középiskolát végzett fiút tanuló- nak felvesszünk fizetéssel. Cím a kiadóban.

1007 négyzetméter nagyságú, győ nyörű helyen fekvő háztelkek (Áttila-ut végén) jutányos áron eladó. Cím a kiadóban.

Szabótanulónak ügyes fiú felvétetik fizetéssel. Milos, Kötő-utca 1.

Hová siet?

megyek

NAGY LAJOS cipészhez Cluj, Str. Paris 24. (Pap-u.), hol

Férfi talpalás — — — 90 Lei

sarok — — — 30 „

Női talpalás — — — 65 „

„fasarok — — — 15 „

„trottersarok — — — 20 „

Elsőrangú munka, jó anyag!

Cipők mérték után, jutá- nyos áron 48 óra alatt elkészülnek!

Új modern cimfestő, szobafestő és mázó

vállalat nyílt meg

„RECORD“

néven, Cluj, Főter 3 alatt

hol a szakmába vágó összes

munkák a legújabb min-

ták és tervek szerint,

legjobb anyagból a leg-

jutányosabban árban ké-

szülnek

Kiadó igen olcsón

Külvárosban

(Str. Aron, v. Csérmalom-utca 14.)

két szoba konyha

pince, padlás, kamara, villany és víz- vezeték van. Minden díjjal együtt havonta 1450 lej. Értekezni Mai Világ szerkesztőségében. Str. Minoritilor No. 2. (Minorita-utca)

Edény-üveg

Moskovits és Társa konyha-

félszere-
lési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpacca
evőeszközök. Calea Regele Ferdinand. Fő-
postával szemben.

Könyv-papír

Keszei Albert Könyv- és papir- kereskedése, an-
tiquariuma és nyomdai munkák felvételi
helye. Piața Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papir,
iskolakönyvek, írásszerek,
rajz-, műszer, füzetek stb. áruház. Kérjen
jegyzékeket.

Fogadjunk...



— **Fogadjunk Pancser,** el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, mi az oka annak, hogy Argetoianu pénzügyminiszter egyre-másra szedi elő a segítségre szoruló szakmákat és nemhogy csökkenne, de folyton emelkedik a segítségre szoruló szakmák száma?

— **Tudja,** a gazdasági élet is úgy van Argetoianuval, mint az a bizonyos ember, aki folyton vakarózdott, de hátul nem tudta sohasem megvakarni magát. Egyszer találkozott egy barátjával, akit a következő szavakkal szólított meg:

„Légy szíves, vakarj meg engem hátulról.”

„Hát hol viszket?”

„Azzal ne törődj — hangzott a válasz —, ahol megvakarsz, ott viszket.”

— **Szóval mindegy,** hogy melyik szakmához nyúl Argetoianu, mert ahová nyúl, ott viszket?”

— **Ebben maradunk.**

Villany-, víz- és gépszere- lési szakszerűen végez a **Szerelő Iparosok Közműhelye** I. C. Brătianu 21. (Király-u.)

Elmaradnak az idei királymanőverek?

A Lupta értesítése szerint a hadügyminisztérium programja dacára a gazdasági krízis következtében az ezévi királymanőverek elmaradnak.

Primăria Municipiului, Cluj.

Nr. 15001—1931.

Árlejtési hirdetmény

(Magyar fordítás)

Kolozsvar város polgármesteri hivatala az Atelier Central számára f. év végéig szükséges vas, fa acél, bőr stb. anyagok beszerzésére árlejtést hirdet.

Az árlejtést 1931. szeptember hó 17 én tartják meg.

Az ajánlatokat írásban, lepecsételt borítékban kell benyújtani Cluj város árlejtési bizottsági elnökének.

Az ajánlatok kal egyidejűleg 5 százalékos óvadék teendő le készpénzben, vagy óvadékképes érték-papírokban.

Az árlejtési feltételek az Atelier Central irodájában (Calea Traian 19 szám) tekinthetők meg.

Cluj, 1931 augusztus 14.

Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj

Megérkezett a **Tekei szüz Leányka bor** a Korona Szálloda és Vendéglőbe

ahol a felfedezett világhírű cigányprimás **László Jenő** és énekes zenekara hangversenyez minden este